

## **Carta abierta a los ministerios de comercio y la Organización Mundial del Comercio (OMC)**

### **Suspendan todas las negociaciones de tratados comerciales y de inversiones durante el brote del COVID-19 y enfóquense en el acceso a suministros médicos y en salvar vidas**

Estimados miembros de la Organización Mundial del Comercio:

Un nuevo coronavirus ha provocado una pandemia de COVID-19 que se propagó por casi todos los países. Actualmente se predice que afectará a millones de personas y provocará cientos de miles de muertes. La Organización Mundial de la Salud (OMS) les ha pedido a los gobiernos que adopten un enfoque de todo el gobierno y toda la sociedad para encarar esta pandemia y que centren su atención en suprimir y controlar el COVID-19.

Muchos gobiernos nacionales y sub-nacionales ya lo están haciendo. Los gobiernos están trabajando a toda hora para lidiar con los aspectos sanitarios, incluida la escasez letal de suministros médicos tales como medicamentos y trabajadores de la salud, y se están preparando para un impacto económico mundial que será más severo que la crisis financiera mundial de 2008. A los funcionarios del gobierno se los está derivando a trabajar en la pandemia y varios negociadores y tomadores de decisiones clave ya han caído enfermos por el coronavirus.

Los países no tienen personal y recursos suficientes para lidiar ni siquiera con los aspectos sanitarios de la pandemia. Estas presiones son especialmente intensas para los países en desarrollo. En todo el mundo los gobiernos se enfrentan a la escasez de kits de análisis y otros suministros médicos esenciales, como equipamiento de protección personal incluidas máscaras, respiradores, vacunas y medicamentos. Aún se están desarrollando y realizando ensayos clínicos de las posibles vacunas y medicamentos para tratar el COVID-19, y no está claro si la propiedad intelectual será un obstáculo para su abastecimiento, acceso y asequibilidad debido a las obligaciones aplicables actualmente en el marco del acuerdo de la Organización Mundial del Comercio (OMC) sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (ADPIC) y en los tratados de libre comercio.

Dada esta prioridad clara y urgente, nos sorprende y alarma que algunas de las negociaciones comerciales aún sigan su curso en la OMC, así como a nivel bilateral y regional, mediante el uso de tecnologías virtuales. Para muchos países en desarrollo y países menos adelantados no es viable participar dada la brecha digital y la necesidad de enfocar todos los recursos gubernamentales en esta emergencia de salud pública. Además, los países tampoco deberían destinar sus recursos a negociar normas para un mundo que será inimaginablemente diferente cuando la pandemia se aplaque.

La **primera y única** prioridad de los negociadores comerciales en este momento debe ser eliminar todos los obstáculos, entre ellos las normas relativas a la propiedad intelectual incluidas en los acuerdos vigentes, que obstaculizan el acceso oportuno y asequible a suministros médicos tales como medicamentos, dispositivos, diagnósticos y vacunas que salvan vidas, así como la potestad de los gobiernos de adoptar todas las medidas necesarias para encarar esta crisis.

La imposición de sanciones unilaterales que impiden a los países obtener suministros médicos esenciales tiene que cesar.

Instamos a los Miembros de la OMC a que garanticen que todos los países dispongan de las flexibilidades para dejar a un lado las normas comerciales que limitan su capacidad para resolver

la pandemia, sin temor de represalias, y que suspendan otras negociaciones y actividades que desvíen su energía y recursos de tal meta.

También les instamos a que reconozcan que la pandemia del COVID-19 requiere repensar de raíz el tipo de normas que se negocian en los acuerdos comerciales, incluidas aquellas que alientan los monopolios y reducen el acceso asequible a todas las formas de suministros médicos y ponen en riesgo la vida de las personas en todos los países del mundo.

Atentamente,

Signatarios al 20 de abril de 2020:

**Organizaciones regionales e internacionales:**

1. ActionAid International ActionAid
2. African Center for Tax and Governance
3. All Win Network
4. Alliance of Health Workers Regional
5. Amigos de la Tierra América Latina y el Caribe -ATALC
6. Arab Forum for the Rights of Persons with Disabilities
7. Arab NGO Network for Development (ANND)
8. Asia Pacific Forum on Women, Law & Development (APWLD)
9. Asia Pacific Research Network (APRN)
10. Association of World Citizens
11. Banana Link
12. BRICS Feminist Watch
13. Caribbean Assoc. for Feminist Research & Action Regional
14. Columban Missionaries
15. Confederación Sindical de trabajadores/as de las Américas (CSA)
16. Development Alternatives with Women for a New Era (DAWN)
17. Disabled People's International
18. Diverse Voices and Action (DIVA) for Equality
19. Dynamique des Organisations de la Société Civile d'Afrique Francophone (OSCAF)
20. EANNASO
21. Eastern Himalayan Network on Climate Change
22. Education International
23. ESAFF – Eastern and Southern Africa Small Scale farmers Forum
24. FEMNET – African Women's Development and Communication Network
25. Friends of the Earth Europe
26. Friends of the Earth International
27. Global Alliance for Tax Justice (GATJ)
28. Global Policy Forum
29. GRAIN
30. Greenpeace
31. Groupe de recherche et d'initiative pour la liberation de l'Afrique (GRILA)
32. Hakimadini
33. IBON International
34. Institute for Agriculture & Trade Policy (IATP)
35. Institute for Planetary Synthesis
36. Institute for Social Democracy
37. Internacional de Servicios Públicos, países andinos
38. International Trade Union Confederation (ITUC)
39. International Transport Workers' Federation - ITF

40. International Union of Food, Agricultural, Hotel, Restaurant, Catering, Tobacco and Allied Workers' Associations (IUF)
41. International Women's Rights Action Watch Asia Pacific (IWRAW Asia Pacific)
42. Lumiere Synergie pour le Developpement
43. Masifundise/WFFP
44. Médecins Sans Frontières Access Campaign
45. Missionary Society of St. Columban
46. Moana Nui Action Alliance Pacific regional trade and globalization campaigner.
47. New South Wales Teachers Federation
48. Oxfam International
49. Pacific Network on Globalisation (PANG)
50. Peoples Health Movement
51. Public Services International (PSI)
52. Red de Género y Comercio-América Latina
53. Red Latinoamericana Mujeres Transformando la Economía - REMTE
54. Regions Refocus
55. Réseau Foi & Justice Afrique Europe antenne France
56. RIPESS-Intercontinental Network for the Promotion of Social Solidarity Economy
57. Sisters of Charity Federation
58. Social Watch
59. Society for International Development (SID)
60. Society of Catholic Medical Missionaries
61. TCHAPE, Tchad Agir Pour l'Environnement
62. Third World Network
63. Third World Network TWN-AFRICA
64. Transnational Institute (TNI)
65. UNI Global Union
66. UNICOM
67. Union Aid Abriad-APHEDA

**Organizaciones nacionales:**

68. Amigos de la Tierra Argentina, Argentina
69. Fundación Vía Libre, Argentina
70. IMT-UNTREF, Argentina
71. Instituto de Estudios Sobre Estado y Participación IDEP-ATE ,Argentina
72. Unión del Personal Civil de la Nación (UPCN), Argentina
73. AID/WATCH, Australia
74. Australian Arts Trust, Australia
75. Australian Fair Trade and Investment Network (AFTINET), Australia
76. Australian Manufacturing Workers Union NSW Branch, Australia
77. Catholics in Coalition for Justice and Peace, Australia
78. Community and Public Sector Union (SPSF), Australia
79. Data Stream Pty Limited, Australia
80. Gene Ethics, Australia
81. GetUp, Australia
82. Grail Women for Justice, Australia
83. International Grail Justice in Trade Agreements Network, Australia
84. Maritime Union of Australia, Victoria Branch, Australia
85. Missionary Society of St Columban, Australia
86. NSW Nurses & Midwives' Association, Australia
87. Public Health Association of Australia, Australia
88. Society of Presentation Sisters of Australia and PNG, Australia

89. United Workers Union, Australia
90. Australian Council of Trade Unions, Australia
91. Anders Handeln, Austria
92. Attac Austria, Austria
93. Center for Encounter and Active Non-Violence, Austria
94. ÖBV-Via Campesina Austria, Austria
95. Bahrain Transparency Society, Bahrain
96. COAST Trust, Bangladesh
97. Food Security Network (KHANI), Bangladesh
98. Participatory Research Action Network- PRAN, Bangladesh
99. Women Development Program, Bangladesh
100. ISDE Bangladesh, Bangladesh
101. 11.11.11, Belgium, Belgium
102. CETRI - Centre tricontinental, Belgium
103. Corporate Europe Observatory (CEO), Belgium
104. REJEB Benin, Benin
105. Social Watch, Bénin
106. Fundación InternetBolivia.org, Bolivia
107. Reacción Climática, Bolivia
108. Solidarité Bosnie, Bosnia
109. Jubileu Sul, Brazil
110. Gestos, Brazil
111. Rede Brasileira Pela Integração dos Povos (REBRIP), Brazil
112. RESOCIDE, Burkina Faso
113. DUKINGIRE ISI YACU, Burundi
114. Associação Comercial Agrícola Industrial e de Serviços de Santiago (ACAISA),  
Cabo Verde
115. Jeudis de Cotonou, Cameroon
116. Council of Canadians/Conseil des Canadiens, Canada
117. Northumberland Chapter of the Council of Canadians, Canada
118. TCHAPE, Tchad Agir Pour l'Environnement, Chad
119. Fundación Constituyente XXI, Chile
120. Plataforma Chile Mejor sin Tratados de Libre Comercio, Chile
121. CENSAT Amigos de la Tierra Colombia, Colombia
122. Observatorio de victimas, Colombia
123. Sindicato de trabajadores de acuavalle, Colombia
124. Asociación Nacional de Profesionales en Enfermería A.N.P.E., Costa Rica
125. Ekumenická akademie (Ecumenical Academy), Czech Republic
126. Comisión Nacional de los Derechos Humanos, Dominican Republic
127. Acción Ecológica, Ecuador
128. Centro de Documentación en Derechos Humanos "Segundo Montes Mozo SJ"  
(CSMM), Ecuador
129. FEDAEPS, Ecuador
130. Red Ecuador Decide Mejor sin TLC, Ecuador
131. New Wind Association, Finland
132. Aitec, France
133. Amis de la Terre France, France
134. Attac France, France
135. Collectif stop TAFTA, France
136. Comité pour l'abolition des dettes illégitimes France (CADTM), France
137. Commerce Equitable France, France

138. Confédération paysanne, France
139. Coordination EAU bien commun France, France
140. France Nature Environnement, France
141. Notre Affaire à Tous, France
142. Réseau ROOSEVELT.IDF, France
143. Bio consom'acteurs, France
144. Bread for the World, Germany
145. Alliance for Development, Ghana
146. The Centre for the Advancement of Marginalized Persons, Ghana
147. Naturefriends Greece, Greece
148. PAPDA, Haiti
149. ATTAC Hungary, Hungary
150. Action for Women and Child Advancement (AWCA), India
151. All India Drug Action Network, India
152. Ansar-un-Nissa, India
153. Association For Promotion Sustainable Development, India
154. Federation of Indian Micro and Small & Medium Enterprises (FISME), India
155. Indian Social Action Forum, India
156. Initiative for health & equity in society, India
157. IT for Change, India
158. Nivedita Foundation Trust, India
159. Research Foundation for Science Technology and Ecology, India
160. United NGOs Mission Manipur, India
161. Indonesia for Global Justice (IGJ), Indonesia
162. Climate Change Ireland, Ireland
163. Fís Nua, Ireland
164. Keep Ireland Fracking Free, Ireland
165. Fairwatch, Italy
166. Stop TTIP/CETA Italia Campaign, Italy
167. Tripla Difesa Onlus Internazionale No Violence, Italy
168. Jamaica Association of Local Government Officers, Jamaica
169. Jamaica Civil Service Association, Jamaica
170. Jamaica Confederation of Trade Unions, Jamaica
171. Globalization Watch Hiroshima, Japan
172. Pacific Asia Resource Center(PARC), Japan
173. People's Action against TPP, Japan
174. Kenya Human Rights Commission, Kenya
175. Kenya Freedom From Hunger Council, Kenya
176. Lebanese Union of Persons with Physical Disabilities, Lebanon
177. Policy Analysis and Research Institute of Lesotho (PARIL), Lesotho
178. CELL, Luxembourg
179. Malaysian Women's Action on Tobacco Control & Health (MyWATCH),  
Malaysia
180. Badan Bertindak Selamatkan Industri Padi dan Beras (Padi Rescue), Malaysia
181. Consumers' Association of Penang, Malaysia
182. Positive Malaysian Treatment Access & Advocacy Group (MTAAG+),  
Malaysia
183. Sustainable Development Network Malaysia, Malaysia
184. Treat Every Environment Special, Malaysia
185. Sahabat Alam Malaysia (Friends of the Earth Malaysia), Malaysia
186. Le Réseau Euromed maroc, Marocco

187. Government Services Employees Association, Mauritius
188. Equidad de Género: Ciudadanía, Trabajo y Familia, México
189. Fundación Mexicana para la Planeación Familiar, AC MEXFAM, México
190. Asociación Nacional de Industriales de Transformación (ANIT), México
191. DECA, EQUIPO PUEBLO, México
192. Iniciativas para El Desarrollo de la Mujer Oaxaqueña AC (IDEMO), México
193. GEFONT-Nepal, Nepal
194. Rural Area Development Programme (RADP), Nepal
195. Youth For Environment Education And Development Foundation (YFEED Foundation), Nepal
196. Both ENDS, Netherlands
197. Handel Anders! coalitie, Netherlands
198. Platform Aarde Boer Consument, Netherlands
199. Its Our Future, New Zealand
200. Association of Salaried Medical Specialists (ASMS), New Zealand
201. Campaign Against Foreign Control of Aotearoa, New Zealand
202. Doctors For Healthy Trade, New Zealand
203. New Zealand Council of Trade Unions, New Zealand
204. New Zealand Public Service Association, New Zealand
205. Tax Justice Aotearoa, New Zealand
206. FIRST Union, New Zealand
207. CAFSO-WRAG for Development, Nigeria
208. Civil Society Coalition on Sustainable Development, Nigeria
209. NIGERIA PRIVATE SECTOR ALLIANCE (NiPSA), Nigeria
210. Norwegian Trade Campaign, Norway
211. Spire, Norway
212. Attac Norway, Norway
213. Dharti Development Foundation, Pakistan
214. NOOR PAKISTAN, Pakistan
215. Roots for Equity, Pakistan
216. Sukaar Welfare Organization, Pakistan
217. Centre du Commerce International pour le Développement (CECIDE), Papua New Guinea
218. PNG YOUTH ALLIANCE ON HIV/AIDS, Papua New Guinea
219. Decidamos, Paraguay
220. Central Unitaria de Trabajadores del Perú, CUT PERÚ, Perú
221. **Red Peruana por una Globalización con Equidad, RedGE, Perú**
222. Center for Trade Union and Human Rights (CTUHR), Philippines
223. Ecumenical Institute for Labor Education and Research (EILER), Philippines
224. Karapatan Alliance, Philippines
225. Sentro ng mga Nagkakaisang Manggagawa (SENTRO), Philippines
226. Legal Rights and Natural Resources Center-Kasama sa Kalikasan/Friends of the Earth Philippines, Philippines
227. TROCA-Plataforma por um Comércio Internacional Justo, Portugal
228. Africaine de Recherche et de Coopération Pour l'Appui au Développement Endogène ARCADE, Senegal
229. Ongd AFRICANDO, Senegal
230. African Futures Institute, South Africa
231. SEATINI South Africa, South Africa
232. People's Health Institute, South Korea

233. Unión Latina de Economía Política de la Información, la Comunicación y la Cultura (ULEPICC), Spain
234. Movement for Land and Agricultural Reform (MONLAR), Sri Lanka
235. Center for Socio-Eco-Nomic Development (CSEND), Switzerland
236. Nord Sud XXI, Switzerland
237. ADETRA, Switzerland
238. Association for Proper Internet Governance, Switzerland
239. Solidarité Suisse-Guinée, Switzerland
240. Humanitaire Plus, Togo
241. Forum Tunisien pour les Droits Economiques et Sociaux, Tunisia
242. Observatoire Tunisien de l'Economie, Tunisia
243. Alofa Tuvalu, Tuvalu
244. Southern and Eastern Africa Trade, Information and Negotiations Institute SEATINI- Uganda, Uganda
245. Keep Our NHS Public, United Kingdom
246. Global Justice Now, UK, United Kingdom
247. Just Treatment, United Kingdom
248. War on Want, United Kingdom
249. Women's Budget Group, United Kingdom
250. Citizens Trade Campaign, United States
251. Columban Center for Advocacy and Outreach, United States
252. Institute for Policy Studies, Global Economy Project, United States
253. Public Citizen, United States
254. The Oakland Institute, United States
255. National Family Farm Coalition, United States
256. REDES-Amigos de la Tierra Uruguay, Uruguay
257. Vanuatu Human Rights Coalition, Vanuatu
258. Asoc. cooperativa eps textil m ribas, Venezuela
259. Coalición de tendencias Clasista (CTC-VZLA), Venezuela